

LORE MUNIAIN

CONTACT

City:

Erandio, Basque Country
48950, Spain

Phone:

+55 (71)99617 9126

Email:

loremuniainizagirre@gmail.com

SKILLS

- Native language level in Basque, Spanish and Catalan
- Professional level in English and Portuguese
- Real-time translation
- Copywriting
- Proofreading
- Editing skills

Passionate multilingual translator with experience on translating from source language to target language. A quick learner who can absorb new ideas and communicate clear and effectively with people from all social and professional backgrounds. Well mannered and aware of diversity issues.

EXPERIENCE

Spanish Translator - 05/2019 to 07/2022

JR Language, Barcelona

- Perform various translation and interpretation duties English into Spanish, including written texts, localization, internationalization, audio files, and live speaking presentations.
- Translated text projects, including legal documents, website content, news articles, and corporate reports.

Basque Translator - 03/2018 to 03/2019

LinguaVox, Bilbao

- Translate both Spanish-Basque and English-Basque documents of various types, including scientific and legal.
- Produce culturally and linguistically comprehensible products for target community.

Spanish Translator - 02/2017 to 02/2018

Independent, Barcelona

- Provide English-Spanish translation service for legal documents and marketing services; perform quality reviews of texts translated by others.
- Proofread documents to remedy terminology and vocabulary errors. Worked with sensitivity across emotive translation topics and circumstances.

EDUCATION

2016 – Bachelor of Social Education – Social Science

Universitat de Barcelona, Barcelona, Spain